



PRODUCTION COMPAGNIE G. BOUILLON - COMPAGNIE DU PASSAGE

LA CERISAIE

ANTON TCHEKHOV

Mise en scène **Gilles Bouillon**

CRÉATION

Jeudi 22 octobre à 20h et **samedi 24 octobre 2015** à 18h

Théâtre du Passage

4 passage Maximilien-de-Meuron 2000 Neuchâtel, Suisse
Réservations + 41 32 717 79 07

REPRISE

Du jeudi 7 au samedi 16 janvier 2016 (relâche mercredi 13)
à 20h30, dimanche 15h30

Théâtre de Châtillon

3 rue Sadi Carnot 92320 Châtillon
Réservations 01 55 48 06 90 - billetterie@theatreachatillon.com

TOURNÉE NATIONALE DE NOVEMBRE 2015 À MARS 2016

Durée estimée : 2 heures

traduction **André Markowicz et Françoise Morvan**

dramaturgie : **Bernard Pico**

scénographie : **Nathalie Holt**

costumes : **Cidalia Da Costa**

lumières : **Pascal Di Mito**

son : **Julien Bailod**

assistanat mise en scène: **Albane Aubry**

régie générale : **Nicolas Guellier**

Avec

Nine de Montal : *Lioubov*

Coline Fassbind : *Ania*

Julie Harnois : *Charlotta*

Barbara Probst : *Douniacha*

Emmanuelle Wion : *Varia*

Robert Bouvier : *Gaev*

Thibaut Corrion : *Lopakhine*

Etienne Durot : *Iacha*

Dorin Dragos : *Pichtchik*

Antonin Fadinard : *Trofimov*

Xavier Guittet : *Epikhodov*

Roger Jendly : *Firs*

TOURNÉE
de octobre 2015 à mars 2016

22 et 24 octobre 2015 au Théâtre du Passage, Neuchâtel

3 au 5 novembre 2015 au Théâtre d'Angoulême, scène nationale

14 novembre 2015 à l'Espace Jean Lurçat, Juvisy-sur-Orge

17 novembre 2015 au Centre culturel l'Imprévu, Saint-Ouen-l'Aumône

25 et 27 novembre 2015 à Anthéa, Antipolis Théâtre d'Antibes

7 et 8 décembre 2015 au Centre culturel le Figuier blanc, Argenteuil

12 décembre 2015 à l'Espace Marcel Carné, Saint-Michel-sur-Orge

7 au 16 janvier 2016 au Théâtre de Châtillon

20 et 21 janvier 2016 à la Scène nationale d'Albi

26 et 27 janvier à l'Odyssée, Scène conventionnée de Périgueux

3 et 4 février 2016 au Théâtre Scène nationale de Narbonne

11 et 12 février 2016 à l'Opéra-Théâtre, Metz Métropole

23 février au 4 mars 2016 au Centre Dramatique Régional de Tours

10 et 11 mars 2016 au Théâtre Jacques Cœur, Lattes

Production : Compagnie G. Bouillon et Compagnie du Passage - Coproduction : Centre Dramatique Régional de Tours - Théâtre Olympia, Théâtre de Châtillon, Théâtre d'Angoulême - Scène Nationale, Anthéa-Antipolis Théâtre d'Antibes, l'Odyssée - Scène conventionnée de Périgueux, Espace Marcel Carné de Saint-Michel-sur-Orge - La Compagnie G. Bouillon est subventionnée par Le Ministère de la Culture et de la Communication, La Communauté d'agglomération Tour(s) Plus, La Région Centre-Val de Loire. La Compagnie du Passage bénéficie du soutien des Départements des Affaires culturelles de la Ville et du Canton de Neuchâtel, du Syndicat intercommunal du théâtre régional de Neuchâtel et de la Loterie Romande. Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National.



LA CERISAIE de Anton Tchekhov Mise en scène Gilles Bouillon

« Dans la vie, il n'y a pas d'effets ni de sujets bien tranchés ; tout y est mêlé, le profond et le mesquin, le grand et le vil, le tragique et le ridicule » (Tchekhov, Correspondance)

NOTE D'INTENTION

1904. Entre un monde qui finit et un monde qui va naître, *La Cerisaie* est pour moi le chef d'œuvre de Tchekhov. Autour d'une maison qu'on perd, d'une cerisaie à l'abandon, s'affrontent des êtres aimantés par le profit et l'avenir, d'autres en proie aux souvenirs et à la passion de l'inutile.

Il n'y a pas de héros dans *La Cerisaie*. *La Cerisaie* est une pièce chorale qui offre une partition pour des ensembles, et convoque le collectif.

Je suis un metteur en scène animé par l'esprit de troupe et j'aime travailler avec les acteurs.

C'est le temps qui est le *personnage principal* : le temps des saisons, l'enfance, le temps d'aimer, le temps qui passe, le temps perdu, la vieillesse, la mort. *Ce que j'écris c'est la vie*, confie Tchekhov à sa femme.

Comme dans Shakespeare qu'il aimait par dessus tout, Tchekhov orchestre les timbres, les rythmes, les tempi – *temps blancs* et galops. Les gestes, les objets, les sons, les mouvements, les situations, les voix se croisent, s'entrecroisent, se chevauchent parfois, s'interrompent brusquement, suggèrent à peine avant de s'évanouir. Mosaïque. Dramaturgie en éclats, en figures chorégraphiques sans cesse recomposées, décentrées, dans le tissu serré du dialogue et des silences, dans le mouvement même de la vie.

Le génie de Tchekhov, c'est que le drame est aussi une comédie.

Un défi pour le metteur en scène aujourd'hui : jouer l'un et l'autre à la fois. En même temps cocasse et triste. Grave et léger.

Gilles Bouillon
Septembre 2015

ANTON TCHEKHOV

Anton Tchekhov à V.A. Tichonov. Moscou, 22 février 1892 :

« ... Vous avez besoin de ma biographie ? La voici. Né à Taganrog en 1860. Y achève ses études au lycée en 1879. Termine en 1884 ses études de médecine à la faculté de Moscou. Prix Pouchkine en 1888. Voyage à Sakhaline à travers la Sibérie en 1890 et retour par la mer. Voyage en Europe en 1891, boit du bon vin, mange des huîtres. En 1892, fait la fête avec Tichonov. Premiers écrits publiés en 1879 dans « La Cigale ».

Liste des recueils : Récits bariolés, Au crépuscule, Récits, Les gens maussades, une nouvelle, Le duel. A également péché en matière dramatique mais avec modération. Traduit dans toutes les langues, sauf les langues étrangères. Il y a très longtemps, en fait, que les allemands l'ont traduit. Apprécié par les Tchèques et les Serbes ; les français le paient de retour. A connu les mystères de l'amour à l'âge de treize ans. En excellents termes avec ses camarades médecins ou hommes de lettres. Célibataire. Désirerait recevoir une pension. Exerce la médecine jusqu'à faire, l'été, des autopsies médico-légales, ce qui ne lui était pas arrivé depuis deux ou trois ans. Ecrivain préféré : Tolstoï ; médecin préféré : Zacharine. Mais balivernes que tout cela. Ecrivez ce que vous voulez. Si vous manquez de faits concrets, remplacez-les par des élans lyriques... Tout ce que j'ai écrit sera oublié dans quelques années. Mais les voies que j'ai tracées demeureront intactes et sûres... ».

Anton Tchekhov est mort en 1904 à Badenweiler en Allemagne.

GILLES BOUILLON, MISE EN SCÈNE

En juin 2004, Gilles Bouillon, directeur du Centre Dramatique Régional de Tours, inaugure le Nouvel Olympia avec *Le songe d'une nuit d'été* de Shakespeare; suivront : *Léonce et Lena* de Büchner – *Des Crocodiles dans tes rêves* ou sept pièces en un acte de Tchekhov et Kachtanka d'après Tchekhov adaptation Nathalie Holt – *Hors jeu* de Catherine Benhamou – *Victor ou les enfants au pouvoir* de Roger Vitrac - *Othello* de Shakespeare – *Le jeu de l'amour et du hasard* de Marivaux – *Atteintes à sa vie* de Martin Crimp – *Peines d'amour perdues* de Shakespeare – *Cyrano de Bergerac* de Rostand (200 représentations en France et en Europe) – *Kids* de Fabrice Melquiot.

En 2012-2013, il met en scène *le Chapeau de paille d'Italie* de Labiche, *Dans la solitude des champs de coton* de Koltès et en novembre 2013, *Dom Juan* de Molière.

En décembre 2013, il quitte la direction du CDR de Tours et fonde la Compagnie G. Bouillon à Tours. En 2015, il met en scène *Tristesse de la terre* d'après Eric Vuillard adaptation Bernard Pico et *La Cerisaie* de Tchekhov.

Dans le cadre du *Voyage des comédiens* (créations et tournées en Région Centre de 1995 à 1998). Il met en scène *Tabataba* de Bernard-Marie Koltès, *Le récit d'un chasseur* d'après Tchekhov, *Scène* de François Bon et *La Noce chez les petits bourgeois* de Brecht.

En 2005, il a mis en place au sein du CDR de Tours le dispositif *Jeune Théâtre en Région Centre*, affirmant le choix de la permanence artistique au cœur d'une Maison de Théâtre.

A l'opéra, Gilles Bouillon met en scène : *Orlando Paladino* de Joseph Haydn, *Le Viol de Lucrece* de Benjamin Britten, *Monsieur de Balzac fait son théâtre* sur une musique d'Isabelle Aboulker, *Dialogues des Carmélites* de Francis Poulenc, *Don Giovanni* de Mozart, *Pelléas et Mélisande* de Claude Debussy, *La flûte enchantée* de Mozart aux Chorégies d'Orange, *Jenufa* de Janacek, *La Vie parisienne* d'Offenbach, *Un bal masqué* de Verdi, *Don Giovanni* de Mozart, *La Bohème* de Puccini, *Le Barbier de Séville* de Rossini, *Falstaff* de Giuseppe Verdi, *La Bohème* de Puccini, *Carmen* de Bizet, *Armida* de Haydn, *Tosca* de Puccini, *Simon Boccanegra* de Giuseppe Verdi, *Macbeth* de Verdi, *La Voix Humaine* de Poulenc à la Cité de la Musique à Paris. *Così fan tutte* de Mozart à l'opéra de Tours.

En 2015, il mettra en scène *Simon Boccanegra* à l'opéra d'Avignon et à l'opéra de Toulon ainsi que *Così fan tutte* à l'opéra de Toulon.



LA COMPAGNIE DU PASSAGE

Depuis sa création en 2003, la Compagnie du Passage a présenté quinze spectacles dans une centaine de lieux de tournée en Suisse, France, Belgique, Maroc, Ukraine, Guadeloupe, Russie, pour plus de 1100 représentations.

Elle est dirigée par Robert Bouvier qui y a mis en scène sept spectacles *Une lune pour les déshérités* d'Eugene O'Neill, *Cinq Hommes* de Daniel Keene, *Les Gloutons*, spectacle né d'improvisations, *Les estivants* de Maxime Gorki, *Les acteurs de bonne foi* de Marivaux, *Doute* de John Patrick Shanley et *Les deux gentilshommes de Vérone* de William Shakespeare.

La Compagnie a aussi invité d'autres metteurs en scène suisses et français à venir y créer des spectacles : Anne-Cécile Moser (*Lorenzaccio* d'après Alfred de Musset), Charles Tordjman (*Eloge de la faiblesse* d'après Alexandre Jollien), Marion Bierry (*24 heures de la vie d'une femme* de Stefan Zweig et *Les peintres au charbon* de Lee Hall), Agathe Alexis (*L'épreuve* de Marivaux), Robert Sandoz (*Antigone* d'Antoinette Rychner, d'après Henry Bauchau), Françoise Courvoisier (*Les fleurs du mal* de Charles Baudelaire), Fabrice Melquiot (*Le poisson combattant* de Fabrice Melquiot).

Elle a aussi repris la diffusion de *François d'Assise* de Joseph Delteil, mis en scène par Adel Hakim et interprété par Robert Bouvier.

La Compagnie du Passage s'est ainsi imposée comme l'une des compagnies suisses romandes aux tournées les plus étoffées, s'appuyant sur des collaborations artistiques telles que : Bernard Ballet, Anne Benoit, Laura Benson, Joëlle Bouvier, Antonio Buil, Jean-Quentin Châtelain, Emilie Chesnais, Thomas Cousseau, Jean-Claude Frissung, Antonio Gil-Martinez, Nathalie Jeannet, Yves Jenny, Natacha Koutchoumov, Delphine Lanza, Guillaume Marquet, Serge Merlin, Frank Michaux, Jacques Michel, Joan Mompert, Catherine Rich, Alain Roche, Dorian Rossel, Josiane Stoléro, Barbara Tobola, Maria Verdi, Eric Verdin, Zobeida...